

DENON DJ

## DN-300DH

### STRUČNÝ NÁVOD K POUŽITÍ

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Uschovejte si tyto pokyny.
3. Dbejte všech varování.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody.
6. Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte žádné větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
8. Neinstalujte v blízkosti žádných tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, zářiče tepla, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
9. Nepodceňujte bezpečnostní účel zástrčky s uzemňovací zdířkou. Zemní zástrčka má dva kolíky a zdířku pro uzemnění. Tato úprava zajišťuje vaši bezpečnost.
10. Přetěžováním prodlužovacích kabelů a zásuvek ve zdi se vystavujete riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem!
11. Chraňte napájecí kabel před pošlapáním nebo přiskřípnutím, zejména v místě zástrčky, zásuvky a v místě, kde vychází ze zařízení.
12. Používejte pouze doplňky / příslušenství určené výrobcem.
13. Používejte případně se stativem, držákem, vozíkem nebo stolem k tomu určeným nebo prodávaným spolu se zařízením. Při přepravě na vozíku buďte opatrní, aby během přesouvání vozíku se zařízením nedošlo k převrácení a poškození.
14. Odpojte zařízení z elektriky během bouřky, nebo není-li delší dobu užíváno.
15. Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným pracovníkům. Oprava je nutná, bylo-li zařízení poškozeno jakýmkoliv způsobem, jako je poškození přívodního kabelu nebo zástrčky, políť tekutinou nebo zapadnutí cizího předmětu do zařízení, vystavení dešti nebo vlhkosti, pád zařízení, nebo nepracuje-li zařízení správně.
16. Toto zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě, a nesmí být na něj pokládány nádoby s tekutinami (například vázy nebo sklenice s nápoji).
17. Toto zařízení je elektrickým spotřebičem třídy I. a musí být připojeno k síťové zásuvce s ochranným zemněním (se zemním kolíkem).
18. Zařízení je vybaveno kolébkovým síťovým vypínačem, který je umístěn na zadním panelu a měl by zůstat uživateli snadno přístupný. Připojujete-li zařízení ke zdroji elektrické energie, musí být vypnuto.
19. Síťová zástrčka nebo přívodní kabel jsou prostředky pro odpojení zařízení, takže musí být snadno dostupné.
20. Souvislé vystavení nadměrnému hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. Dopady na jednotlivce jsou značně individuální, lze však konstatovat, že k poškození sluchu dojde téměř u každého, kdo je po určitou dobu vystaven dostatečně intenzivnímu hluku. Jakékoli vyšší expozice mohou mít za následek určitou ztrátou sluchu. Jako ochrana proti vysokým hladinám akustického tlaku produkovaným určitým zařízením se doporučuje, aby všechny osoby v blízkosti zařízení používali chrániče sluchu, je-li zařízení v provozu. Je-li expozice vyšší než hygienické limity, musí se nosit při provozu zařízení špunty do uší nebo chrániče ve zvukovodu nebo přes uši, aby se zabránilo ztrátě sluchu.
21. **Výrobce důrazně doporučuje, aby instalaci přístroje provedli profesionální nebo specializované firmy v oboru, kteří mohou zajistit správnou instalaci v souladu s platnými předpisy. Celý zvukový systém musí odpovídat současným normám a předpisům týkajícím se elektrických systémů.**

S případnou reklamací výrobku se obraťte na svého prodejce, nebo přímo na:

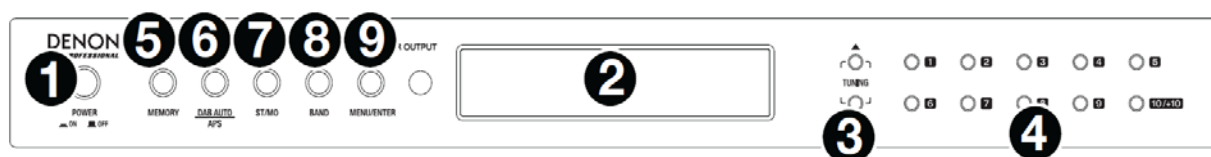
### AUTORIZOVANÝ SERVIS

PRODANCE, s.r.o., Osadní 799/26 (vchod z ul. U Průhonu), Praha 7

tel. +420 283 061 155, email: [servis@prodance.cz](mailto:servis@prodance.cz)

**Podpora:** Na webu [denondj.com](http://denondj.com) naleznete nejnovější informace a můžete si zde přístroj zaregistrovat. Další podporu naleznete na stránce [denondj.com/support](http://denondj.com/support).

## Popis předního panelu



**1. Hlavní vypínač:** Zapíná / vypíná přístroj.

**2. Displej:** zobrazuje informace o aktuálním provozu a stavu přístroje.

**3. Tlačítka TUNING:** Mačknáním těchto šipek zvyšujete nebo snižujete nosný kmitočet přijímaného signálu po jednotlivých krocích. Stisknutím a podržením tlačítka déle než 1 sekundu přeskočíte na předchozí nebo další stanici s dostatečným signálem.

**4. Číselná tlačítka (1–10/10+):** Stisknutím tlačítek 1-10/10+ na přístroji nebo na dálkovém ovladači vyvoláte uloženou předvolbu stanice 1-10. Chcete-li vyvolat předvolby vyšší než 10, stiskněte tlačítko 10/10+ na přístroji nebo dálkovém ovladači a následně tlačítko s doplňkovým číslem, abyste dosáhli požadované hodnoty (např. pro přechod na předvolbu 12 stiskněte 10/10+ a poté 2). Chcete-li se dostat na předvolbu 20, stiskněte dvakrát tlačítko 10/10+.

**5. Tlačítko MEMORY:** Chcete-li uložit předvolbu, stiskněte tlačítko MEMORY, poté pro výběr umístění stiskněte číselné tlačítko (1–10/10+) a dalším stisknutím tlačítka MEMORY uložte aktuální stanici pod dané číslo předvolby.

**6. Tlačítko DAB AUTO/APS:** Stisknete-li toto tlačítko v režimu DAB nebo FM zahájíte automatické vyhledávání stanic. Poznámka: Režim DAB+ je k dispozici v EU, Velké Británii, na Středním východě, v Asii a Oceánii.

**7. Tlačítko ST/MO:** Pokud v režimu FM stisknete toto tlačítko, přepínáte mezi režimy Stereo a Mono.

**Stereo:** Vysílání FM je přijímáno stereofonně a na displeji se zobrazí indikátor „ST“.

**Mono:** Chcete-li kompenzovat slabý stereofonní příjem FM, zvolte režim Mono.

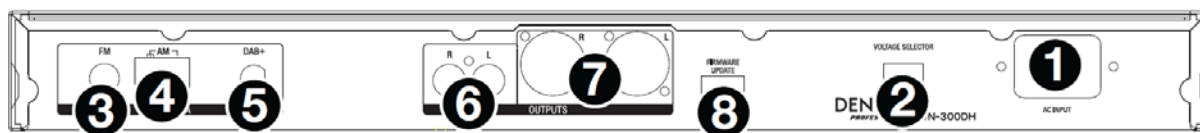
Přijem bude nyní monofonní, čímž se sníží nežádoucí rušení obsažené v přijímaném signálu.

**8. Tlačítko BAND:** Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi rozhlasem DAB, FM a AM.

**9. Tlačítko MENU/ENTER:** Stiskněte toto tlačítko pro přístup k nastavení nebo pro potvrzení volby menu.

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka se vrátíte v menu o krok zpět.

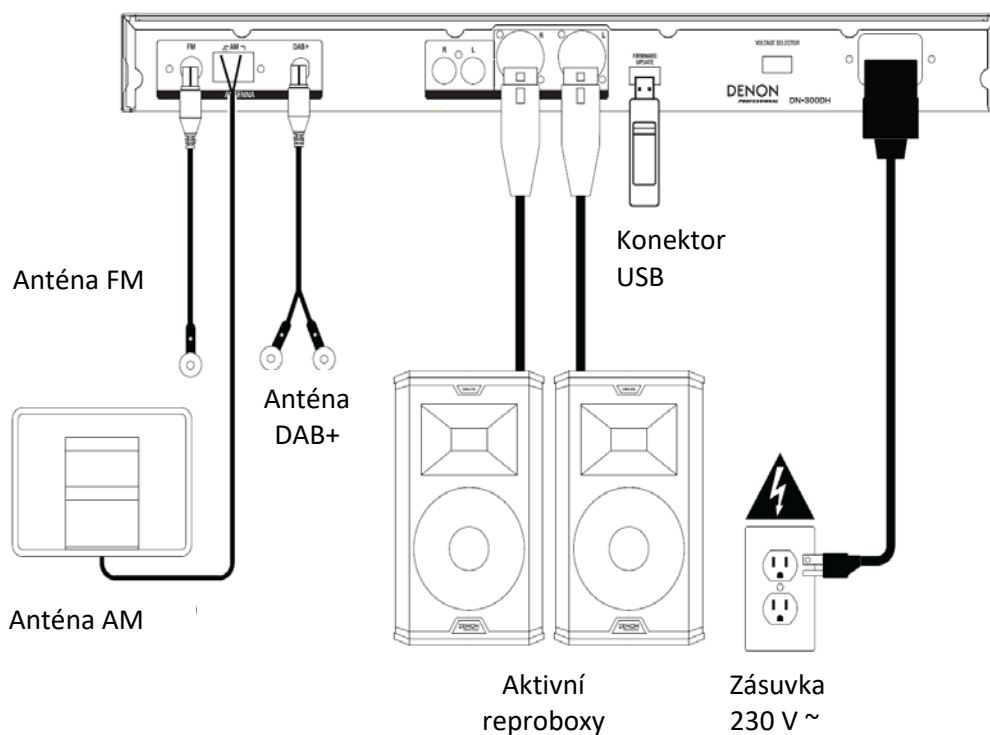
## Popis zadního panelu



- 1. Napájecí zdířka:** Pro připojení tohoto vstupu k zásuvce 230 V použijte přibalený napájecí kabel.
- 2. Volič napětí:** Napětí by se mělo měnit pouze v nutném případě, například při cestování do země nebo regionu s jiným napětím. Nesprávně nastavené napětí může přístroj poškodit. Chcete-li volbu napětí změnit, odstraňte pouze jeden šroub krytu a vytočte jej stranou, aby se zpřístupnil volič.
- 3. Konektor FM antény:** K tomuto konektoru připojte přibalenou FM anténu.
- 4. Konektor AM antény:** K tomuto konektoru připojte přibalenou smyčkovou AM anténu. Viz Schéma zapojení.
- 5. Konektor DAB+ antény:** K tomuto konektoru připojte přiloženou anténu DAB+.
- 6. Audio výstupy (nesymetrické; Cinch):** Obsahují signál aktuálně naladěné rozhlasové stanice. K připojení těchto výstupů k externím reproboxům, zvukovému systému atd. použijte kabely s konektory Cinch. Viz Schéma zapojení.
- 7. Audio výstupy (symetrické; XLR):** Obsahují signál aktuálně naladěné rozhlasové stanice. Pro připojení těchto výstupů k externím reproboxům, zvukovému systému atd. použijte kabely s konektory XLR. Viz Schéma zapojení.
- 8. USB port:** Používá se k aktualizaci firmware přístroje.

## Schéma zapojení

Položky, které nejsou uvedeny v kapitole Obsah balení, se prodávají samostatně.



## Nastavení

**Důležité:** Připojte všechny kabely bezpečně a správně (levá/pravá strana stereo kabelu) a nesvazujte je s napájecím kabelem.

1. Použijte stereo Cinch kabel nebo XLR kabel pro připojení výstupů k analogovým vstupům vašeho externího receiveru, zesilovače, aktivních reproboxů atd. Ujistěte se, že má tuner správně nastaven region dle vaší polohy: Amerika/Evropa/Japonsko. Další informace naleznete v kapitole Dálkové ovládání níže.

Poznámka: Pokud je přístroj zapnutý, po případné změně regionu jej vypněte a znovu zapněte. Po opětovném zapnutí bude nastaven pro vybranou oblast.

2. Připojte přiloženou FM anténu k FM anténnímu terminálu.

3. Připojte přiloženou AM anténu k AM anténním terminálům.

Ujistěte se, že se svorky vedení smyčkové AM antény nedotýkají kovových částí panelu.

I když používáte externí AM anténu, neodpojujte AM smyčkovou anténu.



Pokud chcete AM anténu zavěsit na zeď, připevněte ji ke stěně hřebíkem nebo sponkou.

Pokud chcete AM anténu postavit na rovný povrch, sestavte ji dle obrázku níže:

i) Protáhněte sekci stojanu spodní částí antény zezadu a ohněte ji dopředu.

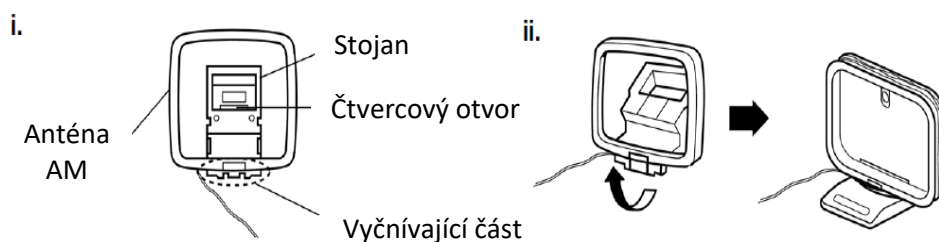
ii) Vložte vyčnívající část do čtvercového otvoru ve stojanu.

4. Připojte přiloženou DAB anténu k anténnímu terminálu DAB+ otáčením závitového konektoru na terminálu ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zajištěn.

5. Po dokončení všech připojení zapojte přístroj do zásuvky 230 V pomocí dodaného napájecího kabelu.



Anténa DAB+



## Dálkové ovládání

**1. Tlačítko MUTE:** Tlačítko stiskněte, chcete-li zcela ztlumit audio výstup. Opětovným stisknutím akci zrušíte. Další informace naleznete v kapitole Používání rozhlasového přijímače níže.

**2. Tlačítko ST/MO:** Pokud v režimu FM stisknete toto tlačítko, přepínáte mezi režimy Stereo a Mono.

**Stereo:** Vysílání FM je přijímáno stereofonně a na displeji se zobrazí indikátor „ST“.

**Mono:** Chcete-li kompenzovat slabý stereofonní příjem FM, zvolte režim Mono. Příjem bude nyní monofonní, čímž se sníží nežádoucí rušení obsažené v přijímaném signálu.

**3. Tlačítko MENU/ENTER:** Stiskněte toto tlačítko pro přístup k nastavení nebo pro potvrzení volby menu. Stisknutím a podržením tohoto tlačítka se vrátíte v menu o krok zpět.

**4. Tlačítka TUNING:** Mačkáním těchto šipek v režimu Manual zvyšujete nebo snižujete nosný kmitočet přijímaného signálu po jednotlivých krocích. Stisknutím jedné z šipek v režimu Auto přeladíte na předchozí nebo další stanici s dostatečným signálem.

**5. Tlačítko DAB AUTO:** Stisknete-li toto tlačítko v režimu DAB zahájíte automatické vyhledávání stanic digitálního rozhlasu DAB/DAB+ s dostatečným signálem.

**6. Tlačítko BAND:** Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi rozhlasem DAB, FM a AM.

**7. APS:** Stisknutím tohoto tlačítka zahájíte automatické vyhledávání a ukládání stanic s dostatečným signálem. Nejdříve jsou vyhledány stanice s vysíláním RDS (Radio Data System) a poté další. Pozor, tato akce přepíše všechny dříve uložené stanice!

**8. Tlačítko DISPLAY:** V režimu FM nebo DAB+ stiskněte toto tlačítko pro zobrazení různých provozních informací na displeji během příjmu RDS dat. Prvním stisknutím zobrazíte název programu (PS), druhým typ programu (PTY), třetím aktuální čas (CT), dalším indikaci síly signálu a nakonec položku RT (informace). Pokud je některé ze zobrazení nedostupné, zobrazí se NO PS, NO PTY, NO CT nebo NO RT. (Například z důvodu slabého signálu.)

• **PS (Název stanice):** Mačkejte tlačítko DISPLAY, dokud se nezobrazí „PS“. Zobrazí se název aktuální stanice.

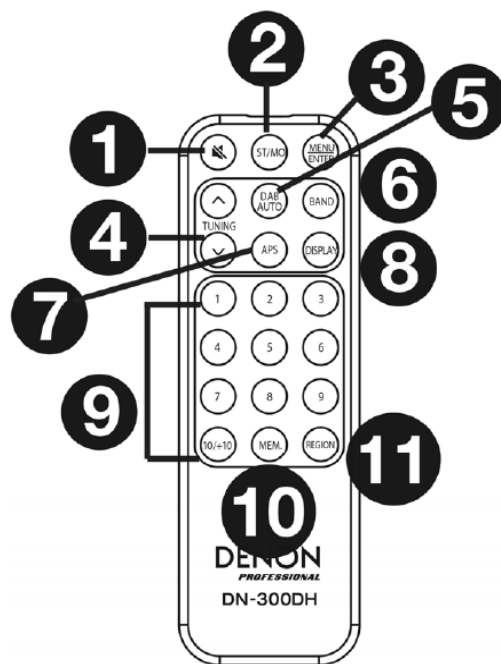
• **PTY (Typ programu):** Mačkejte tlačítko DISPLAY, dokud se nezobrazí „PTY“. Zobrazí se typ programu.

• **CT (aktuální čas):** Mačkejte tlačítko DISPLAY, dokud se na displeji nezobrazí „CT“. Zobrazí se aktuální čas (např. 15:30). Pokud se na displeji zobrazí „WAIT CT“, pak se tuner právě pokouší získat časový údaj.

**Poznámka:** Pokud nejsou hodiny synchronizovány s přesným zdrojem, může se čas získaný z jednotlivých stanic mírně lišit.

• **Indikace síly signálu:** Mačkejte tlačítko DISPLAY, dokud se na displeji nezobrazí pruhový indikátor, který zobrazuje sílu signálu naladěné stanice.

• **RT (Informace):** Mačkejte tlačítko DISPLAY, dokud se nezobrazí „RT“. Zobrazí se příslušné informace vysílané z místní rozhlasové stanice.



**9. Číselná tlačítka (1–10/10+):** Stisknutím tlačítek 1-10/10+ na dálkovém ovladači vyvoláte uloženou předvolbu 1-10. Chcete-li vyvolat předvolby vyšší než 10, stiskněte tlačítko 10/10+ na dálkovém ovladači a poté další číselné tlačítko, abyste se dostali na požadovanou předvolbu (např. pro přechod na předvolbu 12 stiskněte 10/10+ a poté 2). Chcete-li se dostat na předvolbu 20, stiskněte dvakrát tlačítko 10/10+.

**10. Tlačítko MEMORY:** Chcete-li uložit předvolbu, stiskněte tlačítko MEMORY, poté pro výběr umístění stiskněte číselné tlačítko (1–10/10+) a dalším stisknutím tlačítka MEMORY uložte aktuální stanici pod dané číslo předvolby. Další informace naleznete v kapitole Používání rozhlasového přijímače níže.

**11. REGION:** Stiskněte toto tlačítko, vyberte region (Amerika/Evropa/Japonsko) pomocí šipek TUNING a poté znovu stiskněte tlačítko REGION pro potvrzení regionu. Přístroj se poté automaticky vypne. Stisknutím tlačítka MUTE přístroj zapnete nebo dvakrát stiskněte hlavní vypínač na přední straně přístroje, aby se přístroj nastavil na zvolený region.

**Poznámka:** Změna regionu přepíše všechny dříve uložené předvolby rozhlasových stanic.

## Baterie dálkového ovladače

**Důležité:** Před prvním použitím dálkového ovladače vytáhněte izolační fólii z prostoru pro baterie.

### Výměna baterie:

1. Na zadní straně dálkového ovladače zasuňte špendlík do otvoru pro otevření krytu a poté kryt otevřete.
2. Vytáhněte starou lithiovou baterii a do bateriového pouzdra vložte novou tak, aby kladná (+) strana směřovala nahoru.
3. Umístěte pouzdro na baterie opatrně do přihrádky tak, aby okraje byly v drážkách, a poté bateriové pouzdro zasuňte do původní pozice.

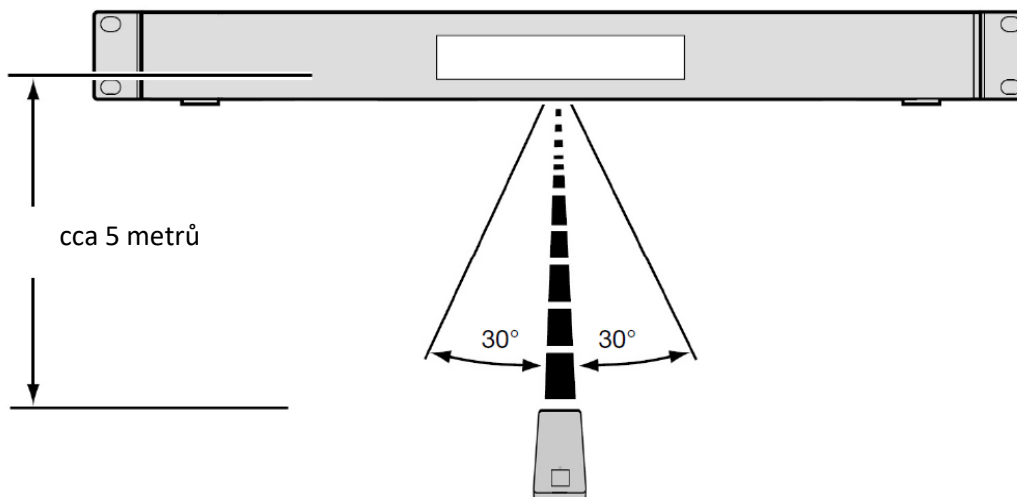
**Důležité:** Nesprávné použití lithiové baterie může způsobit její zahřívání, vznícení nebo prasknutí. Při používání nebo výměně baterie mějte na paměti následující:

- Dodávaná baterie slouží k testování funkčnosti dálkového ovladače.
- Použijte 3V lithiovou baterii CR2032.
- Nikdy baterii nedobíjejte. S baterií nezacházejte hrubě ani ji nerozebírejte.
- Při výměně baterii umístěte správně z hlediska polarity (+ / -).
- Nenechávejte baterii na místě vystaveném vysoké teplotě nebo přímému slunečnímu záření.
- Uchovávejte baterii mimo dosah kojenců nebo dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě kontaktujte lékaře.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, ihned baterii zlikvidujte. Při manipulaci buďte opatrní, protože elektrolyt může popálit pokožku nebo oděv. Pokud se elektrolyt dostane na vaši pokožku nebo oděv, okamžitě jej omyjte vodou z vodovodu a vyhledejte lékaře.
- Před likvidací baterii izolujte lepicí páskou apod. a zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy pro likvidaci.

## Provozní rozsah

Při ovládání miřte dálkovým ovladačem na displej přístroje.

**Poznámka:** Pokud je senzor dálkového ovládání vystaven přímému slunečnímu světlu, silnému umělému světlu (např. zářivka) nebo infračervenému světlu, nemusí přístroj nebo dálkový ovladač fungovat správně.



## Používání rozhlasového přijímače

1. Pokud je přístroj vypnutý, zapněte jej hlavním vypínačem.
2. Stisknutím tlačítka BAND vyberte modulaci AM nebo FM. Audio přijímaného vysílání se spustí automaticky. Důležité: Ujistěte se, že jste správně připojili FM a AM antény a nastavte správný region.
3. Chcete-li vybrat rozhlasovou stanici, použijte šipky TUNING na přístroji nebo na dálkovém ovladači. Chcete-li přeskočit na předchozí nebo další stanici (s dostatečně silným signálem), stiskněte a přidržte odpovídající šipku TUNING po dobu déle než 1 sekundy.

### Chcete-li uložit stanici jako předvolbu:

1. Vyberte požadovanou stanici.
2. Stiskněte tlačítko MEMORY na přístroji nebo na dálkovém ovladači.
3. Pomocí číselných tlačítek (1–10/10+) na přístroji nebo na dálkovém ovladači zadejte požadované číslo předvolby.
4. Stisknutím tlačítka MEMORY uložíte stanici jako předvolbu.

Chcete-li vyvolat předvolbu s uloženou stanicí, zadejte pomocí číselných tlačítek (1–10/10+) požadované číslo předvolby na přístroji nebo na dálkovém ovladači. Chcete-li vyvolat předvolbu vyšší než 10, stiskněte tlačítko 10/10+ na přístroji a poté další číselné tlačítko, abyste se dostali na požadovanou předvolbu (např. pro přechod na předvolbu 12 vyberte 10/10+ a poté 2).

**Důležité:** Paměť předvoleb pojme až 20 stanic modulace FM a 20 stanic modulace AM.

Pokud v místě příjmu nemáte dostatečně silný signál, doporučujeme nainstalovat venkovní anténu.

Když je síla signálu dostatečná, připevněte anténu páskou v místě s nejnižší úrovní šumu.

## Příjem digitálního rozhlasu DAB/DAB+

Digitální rozhlas DAB a DAB+ poskytuje zážitek z poslechu bez syčení, praskání nebo nedostatečné hlasitosti. DAB+ používá stejné vysílače jako DAB, i když převádí zvuk na digitální účinnějším způsobem s dalšími stanicemi na výběr. U DAB a DAB+ není potřeba si pamatovat nosné kmitočty, stačí vybrat název stanice.

Signály DAB a DAB+ obsahují další informace, které lze zobrazit na displeji DN-300DH. Při poslechu mohou stanice zobrazovat rolující text se jménem interpreta, názvem skladby, žánrem, dalšími skladbami v pořadí, titulky zpráv, sportovními výsledky, adresami webových stránek nebo soutěžními telefonními čísly.

### Výběr stanice DAB/DAB+:

1. Pokud je přístroj vypnutý, zapněte jej stisknutím hlavního vypínače.
2. Stisknutím tlačítka BAND zvolte DAB.  
Důležité: Ujistěte se, že jste správně zapojili anténní terminál DAB.
3. Stisknutím tlačítka DAB AUTO vyhledejte stanice DAB/DAB+.
4. Pro výběr z nalezených stanic DAB/DAB+ použijte šipky TUNING na přístroji nebo na dálkovém ovladači.

### Chcete-li uložit stanici jako předvolbu:

1. Vyberte požadovanou stanici DAB/DAB+.
2. Stiskněte tlačítka MEMORY na přístroji nebo dálkovém ovladači.
3. Pomocí číselných tlačítek (1–10/10+) na přístroji nebo na dálkovém ovladači zadejte požadované číslo předvolby.
4. Stisknutím tlačítka MEMORY uložíte stanici do předvolby. DN-300DH dokáže uložit do paměti až 40 DAB stanic.

Chcete-li vyvolat uloženou předvolbu stanice DAB/DAB+, zadejte požadované číslo předvolby pomocí číselných tlačítek (1–10/10+) na přístroji nebo na dálkovém ovladači. Chcete-li vyvolat předvolbu vyšší než 10, stiskněte tlačítka 10/10+ a poté tlačítka s doplňkovým číslem, abyste se dostali na požadovanou předvolbu (např. pro přechod na předvolbu 12 stiskněte 10/10+ a poté 2).

### Důležité:

Zkontrolujte, zda je DAB anténa natažena co nejvíce svisle pro nejlepší příjem.

Umístěte DN-300DH co nejbližší k oknu, abyste zajistili, že okolní prostředí nebude bránit příjmu vysílání DAB/DAB+.

Zkuste umístit přístroj do vyšší polohy v objektu, kde může být příjem silnější.

## Řešení problémů

### Pokud nejste schopni přijímat signál stanice DAB/DAB+:

Po prvním zapnutí DN-300DH stiskněte tlačítka DAB AUTO pro vyhledání stanic ve vaší oblasti. Po automatickém naladění si přístroj stanice pamatuje a nemusíte jej přeladovat, dokud jej nepřemístíte do jiné oblasti s jiným pokrytím nebo pokud nechcete vyhledat nové stanice.

### Pokud signál DAB/DAB+ nehraje stereo:

Stanice, které vysílají převážně mluvené slovo, mohou vysílat v mono.

### Pokud vykazuje signál digitálního rozhlasu DAB/DAB+ výpadky nebo zvuk nízké kvality:

Zkuste docílit lepšího příjmu úpravou pozice antény. Stanice také může vysílat s nižší přenosovou rychlostí.

Zkontrolujte, zda nelze naladit na jiné stanici shodný signál, ale o vyšší přenosové rychlosti.